

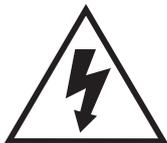


M9 Stompbox Modeler

Manuel de pilotage

Vous trouverez un guide avancé sur www.line6.com/manuals.

Remarques importantes pour votre sécurité



PRUDENCE
RISQUE D'ÉLECTROCUTION-NE PAS OUVRIR



AVERTISSEMENT: Pour minimiser les risques d'incendie et d'électrocution, ne retirez jamais aucune vis. Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez toute réparation à un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT: Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez jamais ce produit à la pluie ou à l'humidité.

Attention: Cet appareil a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des réglementations FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne peut pas causer d'interférences nocives et (2) l'appareil doit accepter toute interférence reçue, même des interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.



Le symbole d'éclair dans un triangle signifie "danger d'électrocution!". Il attire votre attention sur des informations relatives à la tension de fonctionnement et à des risques d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle signifie "Prudence!". Lisez toujours les informations précédées de ce symbole.

Notez ce qui suit:

Line 6 et M9 sont des marques commerciales de Line 6, Inc. Tous les autres noms de produits, marques déposées et noms d'artistes sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Ceux-ci ne sont nullement associés ni affiliés à Line 6. Ces noms et images servent exclusivement à décrire certains sons modélisés par Line 6 d'après les sons célèbres de ces produits ou artistes. L'utilisation de ces produits, images, marques déposées et noms d'artistes n'implique aucune coopération ni sponsorship.

NUMÉRO DE SÉRIE: _____



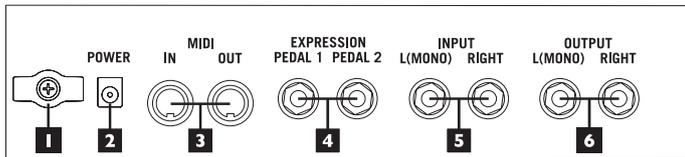
Lisez attentivement ces informations importantes liées à la sécurité. Conservez ce manuel dans un lieu sûr.



- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
- Nettoyez uniquement l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Ne bloquez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- Installez-le à l'écart de toute source de chaleur, telle que des radiateurs, convecteurs, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Cet appareil doit être branché à une prise secteur dotée d'un branchement à la terre.
- Ne supprimez jamais la protection offerte par la fiche polarisée ou la fiche de terre. Une fiche polarisée est munie de deux lames dont une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ou broches ainsi que d'une troisième broche. La lame la plus large ou la troisième broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut pas être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
- Installez le cordon d'alimentation en veillant à ce qu'il ne se trouve pas dans le chemin et à ce qu'aucun objet ne le coince, notamment à proximité des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
- Utilisez uniquement des fixations/accessoires recommandés par le fabricant.
- Utilisez exclusivement un chariot, support, pied, une table ou une fixation recommandé(e) par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si l'appareil est installé sur un chariot, déplacez ce dernier avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et ne cause des blessures.
- S'il y a un risque d'orage ou si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur.
- Confiez tout travail de réparation à un technicien qualifié uniquement. Faites réparer l'appareil s'il est endommagé: notamment si son câble ou sa fiche d'alimentation est endommagée, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur du boîtier, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il est tombé ou s'il ne fonctionne pas normalement.
- Veillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou des éclaboussures. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.
- **AVERTISSEMENT:** Afin de réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Le coupleur du produit sert de dispositif de déconnexion. Ce dernier doit être actionnable à tout instant.
- Branchez le produit uniquement à une prise secteur du type suivant: CA 100/120V ou 220/240V 50/60Hz (selon la tension d'utilisation figurant sur l'adaptateur secteur fourni).
- Une écoute prolongée à volume élevé peut provoquer une perte d'audition et/ou des dommages irréversibles de l'ouïe. Consommez toujours les décibels avec modération.
- Faites réparer ce produit s'il a subi un dommage, notamment:
 - si le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé(e).
 - si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil.
 - si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité.
 - si ce produit est tombé ou si son boîtier est endommagé.
 - si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou si ses performances baissent de manière significative.

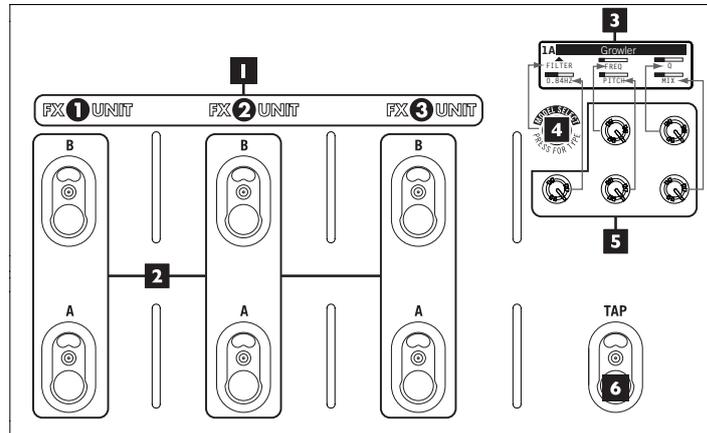


PRISES EN FACE ARRIÈRE



- 1. Crochet pour câble** – Enroulez le câble d'alimentation une fois ou deux autour de ce crochet pour empêcher toute déconnexion accidentelle.
- 2. POWER** – Branchez l'adaptateur Line 6 ici pour alimenter le produit.
- 3. MIDI IN/OUT** – Voyez www.line6.com/manuals pour en savoir plus sur les fonctions MIDI vous permettant de piloter à distance les changements de scène, la sélection de mémoire d'effet, le Looper, les pédales d'expression et la fonction Tap Tempo. Vous pouvez même archiver/récupérer des données de scène avec des messages MIDI SysEx ("System Exclusive").
- 4. EXPRESSION PEDAL 1 + 2** – Compatible avec des pédales d'expression standard, dont la Line6 EX-1. Contrôlez des paramètres d'effets en temps réel en les assignant à une de ces entrées pour pédale d'expression. La pédale d'expression Line6 est constituée d'un potentiomètre linéaire mono passif de 10kΩ utilisant un câble d'instrument avec fiche standard 1/4" mono.
- 5. Entrées stéréo** – Pour brancher votre guitare ou une autre source mono, utilisez l'entrée **L(MONO)**.
- 6. Sorties stéréo** – Pour une sortie mono, utilisez la sortie **L(MONO)**.

FONCTIONNEMENT DE BASE



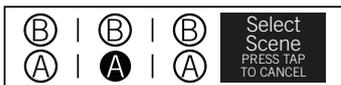
- 1. FX UNIT (1, 2, 3)** – Vous pouvez utiliser jusqu'à 3 effets simultanément. Chaque bloc d'effet dispose de 2 mémoires (**A & B**) auxquelles vous pouvez assigner n'importe quel type de modèle d'effet (distorsion= jaune, delay= vert, modulation= bleu, filtre= mauve & réverbération= orange).
- 2. Commutateurs de mémoire** – Chaque bloc d'effet ("FX UNIT") a 2 mémoires (**A & B**). Vous ne pouvez activer qu'une mémoire à la fois: son commutateur au pied s'éclaire intensivement dans la couleur correspondant au type d'effet assigné. Les commutateurs inactifs sont faiblement éclairés. Actionnez un commutateur au pied pour activer la mémoire correspondante. Actionnez le commutateur d'une mémoire active pour désactiver le bloc d'effet.
- 3. Ecran** – L'écran affiche tous les réglages de la mémoire FX UNIT sélectionnée en dernier lieu (indiquée dans le coin supérieur gauche de l'écran). La couleur de l'écran varie selon le type d'effet sélectionné (distorsion= jaune, delay= vert, modulation= bleu, filtre= mauve & réverbération= orange). Quand vous coupez le bloc d'effet actif, l'écran affiche les paramètres du premier bloc d'effet actif dans la chaîne. Si aucun bloc d'effet n'est actif, l'écran affiche le message "**All FX**".

Bypassed". Pour changer les réglages d'un bloc d'effet non affiché, tapez deux fois sur le commutateur de la mémoire à éditer ou maintenez **TAP** enfoncé et appuyez rapidement sur la commande **MODEL SELECT** pour faire défiler les blocs d'effets actifs.

- MODEL SELECT** – Appuyez sur la commande pour sélectionner un type d'effet (Delay, Modulation, Distortion, Filter ou Reverb). Tournez ensuite la commande pour faire défiler les modèles d'effet disponibles.
- Commandes de paramètres** – Utilisez ces commandes pour régler les paramètres d'effet affichés à l'écran. Chacune de ces commandes règle généralement le paramètre indiqué dans l'illustration.
- TAP** – Tapez plusieurs fois sur le commutateur pour déterminer le tempo (le retard ou la vitesse) de tous les effets compatibles TAP.

SCÈNES & RÉGLAGES

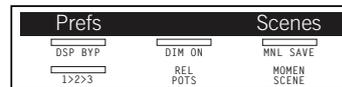
Le mode Select Scene du M9 Stompbox Modeler met 6 scènes à votre disposition: chaque scène représente un pédalier à part entière et contient tous les réglages des mémoires A/B des 3 blocs d'effets. A la sortie d'usine, chaque scène propose des réglages visant à stimuler votre créativité.



Pour accéder aux scènes, appuyez simultanément sur **3A + TAP**. Votre écran ressemble alors à l'illustration ci-dessus. Les 6 scènes se distinguent par la mention A ou B d'un des 3 blocs FX Unit. La scène active est affichée de façon contrastée (**FX Unit 2 A** dans l'exemple ci-dessus). Pour choisir une autre scène appuyez sur un des 5 autres commutateurs au pied FX UNIT. Le mode Momentary Scene est le réglage par défaut: la sélection d'une nouvelle scène met donc un nouveau pédalier alignant d'autres effets à votre disposition.

Sélection du mode Momentary ou Latch Scene

Appuyez simultanément sur les commutateurs **1B + 2B** pour passer en mode de réglage ("Setup") puis appuyez sur la commande **MODEL SELECT** jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse:



Utilisez la commande de paramètres (rangée du bas, au centre) pour sélectionner "**MOMEN SCENE**" ou "**LATCH SCENE**". Quand le réglage est terminé, appuyez simultanément sur **1B + 2B** pour quitter le mode de réglage.

Mode Momentary Scene

Dès que vous avez choisi une scène en mode Momentary Scene, l'écran affiche les paramètres du premier bloc d'effet actif dans la chaîne. Vous pouvez alors utiliser les commutateurs au pied pour activer ou contourner les blocs d'effets. Toute modification apportée à la scène est automatiquement sauvegardée, comme sur n'importe quel pédalier traditionnel. Pour sélectionner une nouvelle scène, appuyez simultanément sur **3A + TAP** puis sur n'importe quel commutateur au pied A ou B.

Mode Latch Scene

Quand vous accédez aux scènes (**3A + TAP**) en mode Latch Scene, les 6 scènes restent affichées à l'écran après la sélection d'une nouvelle scène: vous ne voyez donc pas les réglages d'effet à l'écran.

Ce mode est particulièrement pratique pour passer d'un ensemble multi-effet à un autre. Pour régler des effets individuels en mode Latch, quittez le mode de sélection de scène en appuyant sur les commutateurs **3A + TAP**. Une fois le réglage terminé, appuyez de nouveau sur **3A + TAP**.

Sauvegarder une scène

Pour sauvegarder l'ensemble des réglages FX UNIT sous forme de scène ou pour copier la scène sélectionnée, maintenez **3A + TAP** enfoncés jusqu'à ce que la page suivante apparaisse à l'écran:



Actionnez alors le commutateur au pied correspondant à la mémoire dans laquelle vous voulez sauvegarder la scène. L'écran affiche "**Save Completed**" durant 2 secondes avant de retourner au dernier mode de scène en vigueur.

Dossiers de scènes

Le M9 propose 4 dossiers de scènes offrant un total de 24 scènes. Pour changer de dossier, appuyez sur 3A + TAP pour accéder au dossier de scènes sélectionné puis tournez la commande MODEL SELECT pour choisir un dossier (1~4). Sélectionnez ensuite n'importe quelle scène pour activer le dossier choisi. Les scènes du dossier activé sont alors accessibles.

LOOPER & RÉGLAGES

La fonction “Looper” du M9 permet d'enregistrer jusqu'à 28 secondes de données audio mono à vitesse normale ou 56 secondes à mi-vitesse. Votre boucle reste toujours mono, même si vous utilisez un effet stéréo.



Pour commencer, maintenez le commutateur au pied **TAP/Hold for Looper** enfoncé. Le témoin TAP reste allumé. En mode Loop, vous pouvez toujours utiliser le commutateur **TAP** pour régler le tempo ou la vitesse des effets mais son témoin ne clignote pas pour indiquer le tempo choisi.



Appuyez sur **REC/ODUB** pour lancer l'enregistrement de la boucle. Vous pouvez actionner de nouveau REC/ODUB pour déterminer la fin de la boucle et y ajouter immédiatement de nouveaux enregistrements ou...



Appuyez sur **PLAY/STOP** pour lancer la reproduction de la boucle (sans enregistrer de nouvelles données). Vous pouvez bien sûr continuer à improviser sur votre boucle mais votre jeu ne sera pas enregistré et ajouté à la boucle. Actionnez de nouveau le commutateur pour arrêter la lecture de la boucle.



Appuyez sur **PLAY ONCE**, en cours de lecture ou à l'arrêt, pour lire la boucle une seule fois.



Une fausse note? Appuyez sur **UNDO/REDO** pour annuler le dernier ajout. Cette fonction permet aussi d'effectuer des comparaisons avec et sans le dernier ajout. Appuyez de nouveau sur UNDO/REDO pour rétablir l'ajout annulé.



Actionnez **HALF SPEED** durant la lecture pour passer en mode de lecture mi-vitesse. Vous pouvez aussi lancer une nouvelle boucle à mi-vitesse si vous avez besoin de temps supplémentaire (jusqu'à 56 secondes).



Le commutateur **REV** inverse le sens de la lecture. Il est impossible d'activer l'inversion durant l'enregistrement: une pression sur ce commutateur arrête l'enregistrement et lance la lecture inversée de la boucle.

Maintenez **TAP** enfoncé pour quitter le mode Loop.

Boucle et effets

Les effets en vigueur quand vous activez le Looper restent actifs dans la chaîne du signal. Pour changer de mémoire d'effet ou de scène, quittez le mode Loop en maintenant **TAP** enfoncé, faites votre choix puis maintenez TAP enfoncé pour retourner en mode Loop. Si vous réglez le Looper sur “**PRE**”, seul le signal de guitare est traité par l'effet. Si vous réglez le Looper sur “**Post**” dans le menu de réglages, la boucle et le signal de guitare sont traités par l'effet.

Réglages du Looper

Vous pouvez afficher et éditer les paramètres du Looper à l'écran. Passez d'abord en mode de fonctionnement normal. Si le Looper est actif, maintenez **TAP** enfoncé pour quitter ce mode. Appuyez simultanément sur **IB + 2B** pour passer en mode de réglage (“Setup”) puis appuyez sur la commande MODEL SELECT jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse:



La commande du bas à gauche permet de régler le flux du signal audio du Looper sur “Pre” (le Looper se trouve avant les blocs d'effets) ou sur “Post” (le Looper vient après les blocs d'effets). “**PLAY**” détermine le niveau du signal d'entrée du M9 Stompbox Modeler. “**OVERDUB**” règle le niveau de chaque nouvel enregistrement (0dB~20dB). “**LO CUT**” et “**HI CUT**” permettent de régler le timbre des données audio enregistrées et mises en boucle.

DÉTAILS

Mémorisation instantanée

Quand vous réglez un effet (par exemple, la distorsion “Screamer” dans la mémoire **A** du bloc d'effet **FX UNIT 1**), ces réglages sont automatiquement mémorisés quand vous changez de mémoire A/B: vous retrouvez toujours les derniers réglages effectués. C'est exactement comme si vous régliez différentes pédales physiques: leurs réglages restent en vigueur même si vous utilisez momentanément une autre pédale. Il en va de même pour les changements de scène qui concernent tout le pédalier: quand vous changez de scène, vous retrouvez toujours les derniers réglages en vigueur.

Si vous préférez que les scènes ne mémorisent pas automatiquement les réglages effectués, actionnez simultanément **1B + 2B** pour passer en mode de réglage puis appuyez sur la commande MODEL SELECT jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse:



Réglez le paramètre “Scenes” sur “**MNL SAVE**” (sauvegarde manuelle) au lieu de “**AUTOSAVE**”. Pour sauvegarder une scène, il faut alors passer en mode de réglage de scène et la sauvegarder manuellement: Maintenez simultanément **TAP + 3A** enfoncés et actionnez le commutateur au pied de la mémoire sélectionnée en dernier lieu. L'écran affiche le message “**Save Completed**”.

Tap Tempo

La fonction “Tap Tempo” est disponible pour tous les effets delay, la plupart des effets de modulation et certains filtres. Pour les effets de delay et de modulation, tournez la deuxième commande de la rangée supérieure (pour les filtres, tournez la première commande de la rangée inférieure) à fond à droite (maximum) pour alterner le mode Tap Tempo et le mode de contrôle normal. Quand vous êtes en mode Tap Tempo, actionnez la commande pour sélectionner une des valeurs de note. Tapez au moins 2 fois sur le commutateur **TAP** pour que tous les effets dont le réglage dépend du tempo (temps, vitesse, tempo) adoptent le tempo que

vous avez tapé. Pour quitter le mode Tap Tempo, tournez de nouveau la commande à fond à droite. **Remarque:** Les paramètres dont la valeur est déterminée par la fonction “Tap” ne peuvent PAS être modifiés avec la pédale d'expression.

Accordeur

Appuyez simultanément sur **2B + 3B** pour passer en mode Tuner. Tous les effets et le Looper sont momentanément désactivés. Utilisez la commande du bas à gauche pour régler la fréquence du diapason. Utilisez la commande du bas à droite pour sélectionner “**BYPASS AUDIO**” ou “**MUTE AUDIO**” pour un accordage silencieux.



Fonctionnement mono/stéréo

Certains modèles, comme “Stereo Delay”, sont stéréo. S'ils se trouvent devant un effet mono (comme la distorsion), leurs signaux sont convertis en signal mono. Le signal de sortie de l'effet est ensuite envoyé en mono à l'effet suivant ou aux sorties.

Copie d'effets

Un effet peut être copié dans une autre mémoire au sein d'une scène. A titre d'exemple, vous pouvez copier l'effet de la mémoire **FX UNIT 1A** dans la mémoire **FX UNIT 3B**. Commencez par sélectionner la mémoire contenant l'effet à copier (l'effet doit être actif et ses réglages doivent être affichés à l'écran). Appuyez sur la commande **MODEL SELECT** et maintenez-la enfoncée. L'écran doit alors afficher “**Copy Effect: Select Destination**”. Appuyez sur le commutateur de la mémoire de destination souhaitée. L'écran affiche alors “**Copy Completed**”. La mémoire originale et la mémoire de destination contiennent les mêmes réglages.

RÉGLAGES SUPPLÉMENTAIRES

Appuyez simultanément sur **IB + 2B** pour accéder aux paramètres supplémentaires. Appuyez ensuite sur la commande **MODEL SELECT** pour faire défiler les différentes pages de réglages.



Contournement réel/contournement DSP

Sélectionnez “True Bypass” pour contourner le M9 Stompbox Modeler quand tous les blocs d’effets, le Looper et l’accordeur sont désactivés. Si vous sélectionnez “DSP Bypass”, la queue des signaux de réverbération et de delay reste audible quand vous coupez ces effets.

ROUTAGE DES SIGNAUX

“1>2>3” correspond au fonctionnement normal: le bloc d’effet FX UNIT 1 est le premier effet de la chaîne et FX UNIT 3 le dernier. “3>2>1” inverse cet ordre en plaçant FX UNIT 3 en tête et FX UNIT 1 en queue. Choisissez ce qui vous convient le mieux!

DIM ON/OFF

Active/coupe le faible éclairage des témoins des commutateurs au pied quand les mémoires d’effet sont contournées.

REL/ABS POTS

En mode REL, le fait de tourner une commande augmente/diminue le réglage du paramètre proportionnellement au mouvement effectué par la commande: le paramètre ne saute pas au réglage absolu correspondant à la position de la commande. En mode ABS, le réglage d’un paramètre d’effet change de façon absolue. Il est toujours déterminé par la position de la commande.

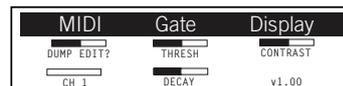


Tempo

“TEMPO” vous permet de régler le tempo sur une plage allant de 30 à 240BPM au lieu d’utiliser le commutateur au pied **TAP**.

Pédales d’expression

Les quatre autres paramètres concernent le fonctionnement des pédales d’expression. Téléchargez le guide avancé sur www.line6.com/manuals pour en savoir davantage.



MIDI

Utilisez “**DUMP**” pour archiver une scène, un dossier de scènes ou les quatre dossiers de scènes sur ordinateur. Vous pouvez aussi rétablir les réglages d’usine. Le deuxième paramètre permet de choisir le canal de réception/transmission MIDI du M9. Téléchargez le guide avancé sur www.line6.com pour en savoir davantage. Téléchargez également l’utilitaire Line 6 Monkey qui vérifiera s’il existe des nouveautés ou des mises à jour pour le système du M9.

Gate

Le “Gate” ressemble à une pédale supplémentaire s’appliquant à chaque scène. Comme il n’y a pas de commutateur pour activer et couper cet effet, utilisez-le uniquement quand le Gate doit être activé en permanence.

Contrast

Ce paramètre règle le contraste de l’écran.